

**PL Ustawienie czasu**

Ustaw zegar na wybrany odstęp czasowy do kolejnego karmienia. Na przykład: ustawiasz zegar o godzinie 8 na czas karmienia przypadający o godzinie 19. Ustaw 11, jako 11 godzin pozostałych do czasu karmienia. Maksymalny możliwy odstęp czasowy to 48 godzin.

**Właściwe miejsce do ustawienia dozownika**

Chłodne i zacienione miejsce w domu. Jeśli dozownik ma być używany na zewnątrz, należy chronić go przed wilgocią i bezpośrednim światłem słonecznym. Nie należy umieszczać dozownika bezpośrednio przy ścianie ponieważ pokrywa nie będzie wówczas w stanie całkowicie się otworzyć.

**Ustawienia i instrukcja obsługi**

Najlepiej przyzwyczaić psa/kota do korzystania z dozownika w obecności jego właściciela. Po wprowadzeniu wybranych ustawień można rozpocząć korzystanie z urządzenia.

Koty zazwyczaj potrzebują nieco więcej czasu aby zaakceptować dozownik. Psy muszą być obserwowane podczas pierwszego karmienia, ponieważ mogą zniszczyć urządzenie. Zacznij używać dozownik zamiast typowej miski w czasie normalnych pór karmienia twojego pupila. Nie używaj jeszcze zegara. Kiedy pies/kot przyzwyczai się do używania dozownika, zalecamy przeprowadzenie kilku prób z zegarem czasowym aby przyzwyczaić go do korzystania z urządzenia w czasie twojej nieobecności. Jeśli nie będzie z tym żadnych problemów, można rozpocząć korzystanie z dozownika w czasie twojej nieobecności. Myśl o potrzebach Twojego pupila. Zarówno psy jak i koty, a zwłaszcza młode zwierzęta nie powinny być pozostawiane bez opieki przez dłuższy czas.

**Odpowiednia karma**

Automatyczny dozownik do karmy może być używany do karmy suchej i mokrej. Zawsze schładzaj karmę, aby zapewnić jej świeżość. Opakowanie z lodem należy ułożyć pod podajnik. W czasie upałów nie należy karmić psa/kota karmą z puszki tylko karmą suchą.

**Instrukcja czyszczenia**

Miski w dozowniku można odczepić i umyć pod bieżącą wodą. Reszta dozownika może być wyczyszczona szmatką. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.



**D Einstellen der Fütterungszeit**

Stellen Sie am Timer den gewünschten Zeitraum bis zur automatischen Fütterung ein. Beispiel: Sie stellen den Timer um 8 Uhr und möchten um 19 Uhr automatisch füttern. Stellen Sie den Timer auf 11, denn 11 Stunden ist der verbleibende Zeitraum bis zur gewünschten Fütterung. Die maximal mögliche Zeitverzögerung beträgt 48 Stunden.

**Korrektes Aufstellen des Automaten**

Am besten eignet sich als Futterplatz ein kühler und schattiger Platz im Haus. Notfalls kann der Apparat auch im Freien verwendet werden, dann muss er allerdings unbedingt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden. Stellen Sie den Automaten nicht direkt an die Wand, da sich dann die Klappe nicht ungehindert öffnen kann.

**Gewöhnung und Verwendungshinweise**

Im Idealfall gewöhnen Sie Ihr Tier in Ihrer Anwesenheit an das Gerät bevor es zur ersten automatischen Fütterung ohne Sie kommt. Besonders Katzen benötigen häufig etwas Zeit um den Automaten als neue Futterquelle zu akzeptieren. Hunde sollten bei den ersten Fütterungen beobachtet werden, da die Gefahr besteht, dass sie den Automaten beschädigen. Verwenden Sie zunächst zu den normalen Fütterungen einfach den Automaten statt des gewohnten Napfes. Verwenden Sie noch nicht den Timer. Wenn sich Ihr Tier an das Fressen aus dem Gerät gewöhnt hat, empfehlen sich mehrere Testläufe mit Timer bevor Sie das Gerät für eine automatische Fütterung in Ihrer Abwesenheit nutzen. Funktioniert auch dies problemlos, können Sie das Gerät auch für automatische Fütterungen in Ihrer Abwesenheit nutzen. Bitte bedenken Sie jedoch auch die anderen Bedürfnisse Ihres Tieres. Weder Hunde noch Katzen, und besonders nicht junge Tiere, dürfen für längere Zeit sich selbst überlassen sein.

**Geeignetes Futter**

Grundsätzlich eignet sich sowohl Nass- als auch Trockenfutter für die Verwendung im Futterautomaten. Verwenden Sie immer das Coolpack, um die optimale Frische des Futters zu gewährleisten. Lassen Sie den Coolpack hierfür einfrieren und platzieren Sie es unter dem Futternapf. Bei sehr warmem Wetter ist von der Fütterung mit Nassfutter abzusehen, stattdessen sollte Trockenfutter verwendet werden.

**Reinigung**

Die Futternäpfe können einfach herausgenommen werden und sind wie normale Näpfe einfach zu reinigen. Der Rest des Automaten kann bei Bedarf mit einem Lappen gereinigt werden. Der Automat sollte auf keinen Fall unter Wasser getaucht werden.

Ziehen Sie zur Batterieentnahme an dem kleinen Hebel und öffnen Sie das Batteriefach.

*To remove the battery, pull the small lever and open the battery compartment.*



### GB Setting the time

Set the timer for the requested interval until the next automatic feeding time. Example: You set the timer at 8 a.m. because you want your pet to be fed automatically at 7 p.m. Enter 11, as 11 hours are left until the requested feeding time. The maximum possible interval is 48 hours.

### How to place the automatic pet feeder correctly

Choose a cool and shady place inside the house. If you want to use the feeder outdoors, please make sure that the automatic pet feeder is protected from moisture and direct sunlight. Do not put the automatic pet feeder next to a wall, as the lid will not be able to open completely.

### Customisation and instructions for use

The ideal case would be to get your pet used to the pet feeder while you are present. After successful customisation the first automatic pet feeding can take place.

Cats especially often need a bit more time to accept the automatic pet feeder. Dogs should be watched during the first feeds as they might damage the automatic pet feeder. Start with the dispenser instead of the usual bowl during the normal feeding times. Do not use the timer yet. When your pet gets used to eating out of the pet feeder, we recommend doing several test runs with the timer, before the automatic pet feeder is used for feeding during your absence.

If this works without any problems, you can start to use the automatic pet feeder during your absence. Please think of your pet's needs. Neither dogs nor cats and especially young animals should be left on their own for longer periods.

### Suitable Food

Normally the automatic pet feeder can be used for dry and canned food. Always use the ice pack, in order to ensure fresh food. Place the frozen ice pack below the feeder dish. During hot weather do not feed canned food but dry food.

### Cleaning Instructions

The detachable bowls can be cleaned easily like any normal bowl. The rest of dispenser can be easily cleaned with a cloth. Do not submerge it under water.

### F Programmer l'heure de distribution

Réglez au minuterie la période volue jusqu'à l'alimentation automatique. Exemple: Vous réglez le minuterie à 8 heures et voulez une alimentation automatique à 19 heures. Mettez le minuterie à 11, puisque 11 heures est la période restante jusqu'à l'alimentation volue. Le retard de temps possible est 48 heures au maximum.

### Montage exact de l'automate

La meilleure place d'alimentation est un endroit frais et ombragé à la maison. Au besoin on peut aussi utiliser l'automate dehors., dans ce cas cependant il doit être protégé absolument contre de l'humidité et de l'insolation directe. Ne mettez pas l'automate directement au mur, parce que dans ce cas le clapet ne peut pas s'ouvrir sans problèmes.

### Accoutumance et indications de l'utilisation

En cas idéal vous familiarisez votre animal avec l'automate en votre présence avant une alimentation automatique première sans vous. Surtout des chats ont souvent besoin d'un peu de temps pour accepter l'automate comme source de nourriture nouvelle. Des chiens doivent être surveillés lors des alimentations premières, comme il y a le danger, qu'ils endommagent l'automate. D'abord simplement utilisez l'automate pour les alimentations normales au lieu de la écuelle habituelle. N'utilisez pas encore le minuterie. Quand votre animal est familiarisé avec manger dans l'automate, nous recommandons plusieurs tours d'essai avec le minuterie avant d'utiliser l'automate en votre absence. Quand aussi cela marche sans problèmes, vous pouvez utiliser aussi l'automate pour des alimentations automatiques en votre absence. Veuillez penser cependant aussi aux autres besoins de votre animal. Ni des chiens, ni des chats, et surtout pas des jeunes animaux, peuvent être laissés seuls.

### Nourriture appropriée

En principe non seulement de la nourriture mouillée, mais aussi de la nourriture sèche convient à l'utilisation dans l'automate d'alimentation. Utilisez toujours le élément réfrigérant pour assurer la fraîcheur optimale de la nourriture. Pour cela laissez congeler le élément réfrigérant et placez il sous l'écuelle. Par très chaud temps il faut renoncer à l'alimentation avec nourriture mouillée, au lieu de cela il faut utiliser de la nourriture sèche.

### Nettoyage

La écuelles de nourriture peut être enlevée simplement et est à nettoyer facilement comme des écuelles normales. Le reste de l'automate peut être nettoyé avec un chiffon en cas de besoin. En aucun cas on peut plonger l'automate dans l'eau.

### I Regolare l'ora

Programmate il timer con l'intervallo di tempo necessario fino al pasto automatico. Per esempio: se regolate il timer alle 8 a.m. e volete che il vostro animale mangi in automatico alle 7 p.m., inserite 11, poiché 11 sono le ore che mancano all'orario richiesto per il pasto. L'intervallo maggiore di tempo puo' essere di 48 ore.

### Come posizionare correttamente il distributore di cibo

Prima di tutto, individuate un luogo fresco e ombreggiato all'interno della casa. Se preferite posizionarlo all'esterno, fate in modo che sia protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole. Non mettetelo vicino ad un muro che possa impedire al coperchio di aprirsi completamente.

### Modifiche ed istruzioni per l'uso

La procedura ideale sarebbe quella di abituare il vostro animale a mangiare dal distributore con voi presenti. Solo successivamente, potrete provare il primo pasto automatico.

I gatti, di solito, hanno bisogno di più tempo per abituarsi a mangiare da una ciotola automatica. I cani, invece, devono essere controllati durante le prime volte perché potrebbe capitare che danneggino l'apparecchio. Iniziate ad utilizzare il dispenser al posto della ciotola usuale. Aspettate, per il momento, ad inserire il timer. Quando il vostro animale si abituerà a mangiare dalla nuova ciotola, potrete cominciare a testare l'utilizzo del timer, ma solo dopo numerose prove vi consigliamo di attivarlo anche in vostra assenza.

Se tutto procede senza problemi, potete programmarlo per quando sarete fuori. Vi raccomandiamo, però, di non dimenticarvi delle necessità del vostro animalletto. I cani, i gatti e soprattutto i cuccioli non dovrebbero essere lasciati soli per periodi molto lunghi.

### Tipologia di cibo

Il distributore è adatto sia al cibo secco che a quello in scatola. Ricordatevi di mettere il ghiaccio per mantenerlo fresco. Il sacchetto deve essere posizionato sotto al piatto del distributore. Durante i mesi caldi, non servite il cibo in scatola, ma solamente quello secco.

### Istruzioni per la pulizia

La ciotola può essere semplicemente staccata e lavata. Per pulire il resto del dispenser, utilizzate un panno umido. Evitate di metterlo sotto l'acqua corrente.

### E Programar el tiempo

Programa el temporizador en el intervalo deseado desde el inicio y hasta la siguiente hora programada. Por ejemplo: Si programa el temporizador a las 8 a.m. y quiere que su mascota tenga acceso al alimento a las 7 p.m., introduzca 11 para las 11 horas que restan hasta la hora requerida para la comida. El intervalo máximo posible es de 48 horas.

### Cómo colocar correctamente el comedero automático

Elija un lugar fresco y refugiado dentro de casa. Si desea usar el comedero fuera de casa, por favor asegúrese de que el comedero automático queda protegido de la humedad y de la luz directa del sol. No coloque el comedero automático al lado de una pared, de modo que la tapa no pueda abrirse completamente.

### Familiarización e Instrucciones de uso

La situación ideal es que su mascota use el comedero automático mientras esté usted delante. Después de una satisfactoria familiarización, puede comenzar con la primera comida en el comedero automático. Especialmente los gatos suelen necesitar un poco más de tiempo para familiarizarse con el comedero automático. Los perros suelen observar durante las primeras comidas si el comedero podría hacerles daño. Comience colocando este comedero en vez de su bol habitual en sus momentos habituales de la comida. No use aún el temporizador. Cuando su mascota se acostumbre a comer en otro comedero, recomendamos que haga varias pruebas con el temporizador, antes de que el comedero automático se use para alimentarle durante su ausencia.

Si realiza esta acción sin problemas, puede empezar a usar el comedero automático en su ausencia. Por favor, piense en las necesidades de su mascota. Ni perros ni gatos, especialmente mascotas jóvenes, deben quedarse solos periodos largos de tiempo.

### Comida adecuada

Normalmente, el comedero automático se puede usar con alimento seco y comida enlatada. Use siempre la bolsa de refrigeración en caso de utilizar alimento húmedo. Coloque la bolsa de refrigeración congelada bajo el plato del comedero. En épocas de calor, no alimente en este comedero con comida enlatada sino con seca.

### Instrucciones de limpieza

Los bols extraíbles se pueden limpiar fácilmente como un bol normal. El resto de dispensadores se pueden limpiar fácilmente con un paño. No sumergir bajo agua.